



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.: General
3 July 2026
Russian
Original: English

Вспомогательный орган по осуществлению

Седьмое совещание

Найроби, 4–12 августа 2026 года

Пункт 13 предварительной повестки*

**Коммуникация, просвещение и повышение
осведомленности общественности**

Доклад о ходе деятельности по приведению программы работы по коммуникации, просвещению и информированию общественности в соответствии с Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программой в области биоразнообразия и проект глобального плана действий по просвещению в области биоразнообразия**

Записка секретариата

I. Введение

1. В решении [16/10](#) Конференция Сторон признала важность приведения программы работы по коммуникации, просвещению и информированию общественности в соответствии с Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программой в области биоразнообразия. В этом контексте Конференция Сторон поручила Исполнительному секретарю: (a) разработать глобальный план действий по просвещению в области биоразнообразия, охватывающий формальное и неформальное образование; (b) представить доклад об осуществлении предлагаемых действий Вспомогательному органу по осуществлению на совещании, которое состоится перед 17-м совещанием Конференции Сторон; и (c) проводить дальнейшие обзоры этого вопроса на 18-м и 19-м совещаниях Конференции Сторон. Кроме того, в том же решении Сторонам и соответствующим организациям было предложено предоставлять ресурсы для осуществления деятельности в области коммуникации, просвещения и информирования общественности на всех уровнях, а также оказывать содействие, в том числе финансовую поддержку, Исполнительному секретарю и Сторонам в целях дальнейшего осуществления коммуникационной стратегии.

2. Соответственно, в разделе II настоящей записки приводится доклад о ходе деятельности по осуществлению решения [16/10](#). В разделе III содержится проект рекомендации для рассмотрения Вспомогательным органом, включая формулировку проекта решения для рассмотрения Конференцией Сторон по вопросу об активизации работы в области коммуникации, просвещения и информирования общественности. Проект глобального плана действий по просвещению в области биоразнообразия, разработанный в

* CBD/SBI/7/1.

** Настоящий документ издается без официального редактирования, за исключением проекта рекомендации, приведенного в разделе III.

соответствии с решением [16/10](#) и охватывающий формальное, неформальное и неофициальное образование, содержится в приложении к проекту решения.

II. Доклад о ходе осуществления

A. Справочная информация и структура

3. Информация, представленная в данном разделе, охватывает период с ноября 2024 года по конец мая 2026 года.

4. В подразделе В представлены мероприятия, проведенные секретариатом, в подразделе С приводится обзор действий, предпринятых Сторонами, а в подразделе D представлен обзор действий, предпринятых субъектами, не являющимися национальными правительствами.

5. Структура каждого подраздела построена главным образом на основе раздела К Рамочной программы. Семь действий, изложенных в подпунктах 22 (a)–(g) раздела К, были сгруппированы по трем категориям: проведение мероприятий по повышению осведомленности (подпункты 22 (a) и (b)); содействие вовлечению и участию всего общества (подпункты 22 (c) и (d)); а также содействие созданию платформ, налаживанию партнерских отношений и обмену знаниями (подпункты 22 (e)–(g)).

B. Действия, предпринятые секретариатом

1. Проведение мероприятий по повышению осведомленности

6. Секретариат прилагал согласованные усилия по повышению осведомленности как в рамках механизма посредничества, так и через свой веб-сайт и социальные сети, о чем свидетельствует увеличение числа подписчиков на 20 процентов в наиболее активных социальных сетях — LinkedIn и Instagram. Эти усилия обеспечили приведение коммуникационных продуктов в соответствие с Рамочной программой, в том числе посредством популяризации разнообразных систем ценностей и знаний, а также традиционных знаний коренных народов и местных общин. К таким продуктам относятся почти 50 заявлений Исполнительного секретаря по случаю ключевых памятных дат, опубликованных на веб-сайте и распространенных в социальных сетях, в том числе Всемирного дня здоровья, Международного дня Матери-Земли, Всемирного дня окружающей среды, Всемирного дня океанов и Международного дня биологического разнообразия¹.

7. Одним из центральных элементов коммуникационной стратегии, изложенной в решении [15/14](#), является Международный день биологического разнообразия, торжества по случаю которого в 2025 году были посвящены теме «Гармония с природой и устойчивое развитие», с тем чтобы подчеркнуть взаимосвязь между целями в области устойчивого развития и Рамочной программой. С целью повышения осведомленности о ключевой роли биоразнообразия в обеспечении устойчивого развития секретариат координировал объявление темы, создание логотипа, а также разработку, выпуск и распространение коммуникационных материалов, в том числе для социальных сетей. В результате этих и других усилий было подготовлено 47 заявлений и посланий (видео- и письменных) со стороны Сторон, в том числе бывших председателей Конференции Сторон, а также других заинтересованных сторон. Эта совместная информационно-просветительская деятельность способствовала разворачиванию глобальной дискуссии о важности реализации Рамочной программы и послужила стимулом для активизации действий широкой общественности в поддержку Рамочной программы, Конвенции и протоколов к ней.

¹ Размещены по адресу: www.cbd.int/information/statements.shtml.

8. В 2026 году торжества были посвящены теме «Местные действия для глобального воздействия», что соответствовало теме и кампании Конференции Организации Объединенных Наций по биоразнообразию 2026 года «Действия в интересах природы» и подчеркивало необходимость применения предусматривающих участие всего общества подходов к реализации Рамочной программы. Секретариат подготовил примерно такой же объем материалов, как и в 2025 году, благодаря чему показатели охвата кампании оказались рекордными: потенциальная аудитория в социальных сетях и на веб-сайтах составила 641 миллион человек, в социальных сетях было зафиксировано 194 000 взаимодействий, а количество уникальных упоминаний контента превысило 18 000. Было получено 49 видео- и письменных посланий, в том числе от председателей Конференции Сторон, Генерального секретаря и 33 партнерских организаций². По сравнению с предыдущим годом количество мероприятий по празднованию по всему миру увеличилось более чем на 100 процентов, число стран, принявших в них участие, возросло более чем на 30 процентов, а секретариат смог осветить на 75 процентов больше историй, что свидетельствует о значительном росте активности и расширении масштабов участия. Южная Африка провела успешное и получившее широкое признание глобальное главное мероприятие, приуроченное к этому Дню; это был первый случай, когда одной из Сторон было предложено выступить организатором такого главного мероприятия.

9. Другие примеры мероприятий по повышению осведомленности представлены на веб-сайтах, созданных в этот период. Помимо веб-сайтов, посвященных кампаниям, приуроченным к Международному дню биологического разнообразия, были созданы новый веб-сайт, посвященный Рио-де-Жанейрским конвенциям, а также специальные веб-сайты и страницы, посвященные совещаниям Конвенции. На официальных сайтах секретариата, посвященных совещаниям, представлена общая информация, размещены ссылки для регистрации, соответствующие документы, контактные данные, информация для средств массовой информации и прессы, коммуникационные материалы для публикации в социальных сетях, а также другие сопутствующие ресурсы.

2. Содействие вовлечению и участию всего общества

10. В январе 2026 года была разработана и запущена кампания в социальных сетях, направленная на ускорение процесса понимания и практической реализации 23 задач Рамочной программы. В рамках этой кампании основное внимание уделяется важности поставленных задач и способам их выполнения за счет применения подходов, охватывающих все уровни государственного управления и все слои общества. Для демонстрации действий, предпринятых по каждой из задач Рамочной программы, и их вклада в реализацию Рамочной программы в целом используются тематические исследования. Кампания проводится в сотрудничестве со структурами Организации Объединенных Наций, организациями гражданского общества и академическими учреждениями и, как ожидается, продлится до Конференции Организации Объединенных Наций по биоразнообразию 2026 года.

11. В целях активизации участия общественности и повышения ее осведомленности в рамках постоянных усилий по расширению взаимодействия с населением были проведены брифинги для средств массовой информации и пресс-конференции в гибридном онлайн-офлайн формате. В качестве примеров можно привести брифинг для средств массовой информации по вопросам биоразнообразия и изменения климата, проведенный совместно с Беленским бюро в преддверии 30-й сессии Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата в рамках 27-го совещания Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям и первого совещания Вспомогательного органа по осуществлению статьи 8 (j) и других положений Конвенции о биологическом разнообразии, касающихся коренных народов и местных общин.

² Размещены по адресу: www.cbd.int/biodiversity-day/2026/statements.

3. Содействие созданию платформ, налаживанию партнерских отношений и обмену знаниями

12. Секретариат продолжал развивать и поддерживать платформы, способствующие обмену знаниями и информацией о биоразнообразии, в том числе, например, укрепляя сеть распространителей информации по биоразнообразию «Флотилия», которая объединяет более 300 специалистов этой области из неправительственных организаций, научных кругов, учреждений Организации Объединенных Наций и других организаций для обмена информацией и поддержки информационных кампаний. Секретариат организовывал проводимые раз в две недели совещания группы «Флотилия», на которые каждая организация приглашалась для обмена информацией о мероприятиях, совещаниях и международных днях, а также другими актуальными новостями. Кроме того, секретариат принимает участие в работе Группы Организации Объединенных Наций по вопросам коммуникации, а также координационных центров Рио-де-Жанейрских конвенций, регулярно обмениваясь с ними информацией, что способствует укреплению этих платформ наряду с другими сетями обмена информацией по вопросам биоразнообразия.

13. Важным примером партнерства является недавнее возобновление деятельности Неофициального консультативного комитета по вопросам коммуникации, просвещения и информирования общественности. Эта сеть экспертов, представляющих Стороны и организации-наблюдатели, провела свое первое совещание в апреле 2026 года. Члены Комитета были назначены на двухлетний срок с 2026 по 2027 год. Они будут осуществлять обзор и мониторинг, а также предоставлять секретариату рекомендации по осуществлению программы работы по коммуникации, просвещению и информированию общественности согласно соответствующим решениям Конференции Сторон.

14. Опираясь на эти платформы и партнерства по обмену знаниями и информацией о биоразнообразии, секретариат разработал коммуникационные мероприятия для выявления ключевых научно-технических достижений, способствующих улучшению результатов в области сохранения биоразнообразия, а также специальные коммуникационные кампании, направленные на популяризацию этих достижений.

4. Глобальный план действий по просвещению в области биоразнообразия

15. В соответствии с подпунктом 6 (а) решения [16/10](#) Исполнительный секретарь подготовил проект глобального плана действий по просвещению в области биоразнообразия в рамках основанного на сотрудничестве и участии процесса, предусматривающего консультации с недавно воссозданным Неофициальным консультативным комитетом по вопросам коммуникации, просвещения и информирования общественности, соответствующими организациями, коренными народами и местными общинами, а также с представителями женщин и молодежи, включая Глобальную сеть молодежи в защиту биоразнообразия, при ведущей координирующей роли Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры. В период с июня 2025 года по февраль 2026 года состоялось в общей сложности шесть совещаний редакционной группы, в ходе которых был подготовлен проект плана для рассмотрения Неофициальным консультативным комитетом по вопросам коммуникации, просвещения и информирования общественности на его первом онлайн-совещании в конце апреля 2026 года. От Неофициального консультативного комитета в качестве дополнительного вклада были получены материалы, на основе которых секретариат затем подготовил окончательный проект для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению на нынешнем совещании.

16. Хотя разработка проекта плана является важным шагом, секретариат считает, что для углубления понимания этого документа и повышения заинтересованности в его реализации необходимы дополнительные консультации с экспертами в области просвещения и ответственными лицами, а также между Сторонами, партнерами и Неофициальным

консультативным комитетом. В связи с этим секретариат предлагает рассматривать данный проект как динамичный документ, обновляемый с учетом результатов дополнительных консультаций в рамках дальнейшего взаимодействия с Неофициальным консультативным комитетом, Сторонами, коренными народами и местными общинами, а также с соответствующими субъектами деятельности, опираясь на вклад, внесенный Вспомогательным органом по осуществлению на нынешнем совещании. Информация о прогрессе в этой работе может быть включена в доклад о ходе деятельности в области коммуникации, просвещения и информирования общественности для 18-го совещания Конференции Сторон, как это предусмотрено в решении [16/10](#).

С. Действия, предпринятые Сторонами

1. Проведение мероприятий по повышению осведомленности

17. Во многих национальных стратегиях и планах действий по сохранению биоразнообразия, рассмотренных на шестом совещании Вспомогательного органа (общее число которых составляет 51), содержатся ссылки на соответствующие мероприятия: 22 из этих документов (43 процента) включают стратегию и план действий в области коммуникации или их эквиваленты, а 26 (51 процент) — инициативы, касающиеся коммуникации, просвещения и информирования общественности. Анализ национальных задач и седьмых национальных докладов также показывает, что 69 процентов Сторон разработали национальные задачи, направленные на укрепление усилий в области коммуникации, повышения осведомленности и просвещения в соответствии с задачей 21 Рамочной программы. Согласно данным самооценки прогресса, представленным в седьмых национальных докладах, 43 процента этих национальных задач, по сообщениям, выполняются в соответствии с графиком.

18. Кроме того, Стороны разработали руководства, брошюры, информационные материалы, учебные пособия, видеоматериалы и игры, способствующие пониманию вопросов биоразнообразия. Некоторые Стороны также признают роль коренных народов и местных общин в охране и сохранении биоразнообразия, а также важность обмена знаниями о биоразнообразии между различными секторами. Они также подчеркивают, что повышение осведомленности общественности посредством просвещения, обновления учебных программ и интеграции традиционных знаний способствует расширению прав и возможностей граждан для активного участия в природоохранной деятельности.

2. Содействие вовлечению и участию всего общества

19. Стороны принимали участие в ряде кампаний, имеющих отношение к Конвенции о биологическом разнообразии и целенаправленно ориентированных на широкий спектр секторов и субъектов деятельности, в частности в кампаниях по случаю Международного дня биологического разнообразия в 2025 и 2026 годах, в поддержку Рамочной программы и в рамках Международной инициативы по сохранению и устойчивому использованию опылителей, а также в мероприятиях, семинарах и вебинарах. В представленных ими материалах по национальным задачам Стороны также отмечают разработку инициатив в области гражданской науки и программ, основанных на широком участии, в частности экспериментальных школьных программ в области гражданской науки, направленных на исследования и мониторинг биоразнообразия и призванных повысить осведомленность в вопросах сохранения биоразнообразия и уровень образования в этой сфере.

3. Содействие созданию платформ, налаживанию партнерских отношений и обмену знаниями

20. Стороны привержены укреплению своих платформ, включая веб-сайты и механизмы посредничества, призванных облегчить доступ к информации и данным в целях содействия обмену знаниями между различными субъектами деятельности, такими как исследователи, специалисты-практики, коренные народы и местные общины, а также директивные органы.

Многие Стороны четко ссылаются на централизованно управляемый веб-сайт Конвенции и механизм посредничества. Кроме того, некоторые Стороны указали, что будут работать над созданием специальных платформ для подготовки специалистов и наращивания научного потенциала в области охраны окружающей среды и изменения климата.

21. Стороны четко привержены включению просвещения в области биоразнообразия в качестве одного из ключевых предметов на всех уровнях школьного образования, наряду с разработкой политики и стратегий по экологическому просвещению, а также реализацией инициатив по подготовке кадров и просвещению, ориентированных на молодежь, педагогов и местные общины.

D. Действия, предпринятые субъектами, не являющимися национальными правительствами

1. Проведение мероприятий по повышению осведомленности

22. Многие инициативы, перечисленные в онлайн-инструменте отчетности, предусматривают создание коммуникационных материалов, включая комплекты информационных материалов, визуальные сводки и онлайн-ресурсы, разъясняющие вопросы, связанные с находящимися под угрозой исчезновения видами, мерами по восстановлению экосистем и рисками, вызванными утратой биоразнообразия. Эти материалы зачастую разрабатываются таким образом, чтобы быть доступными для неспециалистов, и помогают широкой аудитории понять, каким образом биоразнообразие способствует благополучию человека и почему необходимо принять срочные меры.

23. Кроме того, ряд субъектов разрабатывает инструменты для передачи научной информации, такие как пространственные карты, оценки рисков и индикаторы биоразнообразия, которые облегчают толкование сложной экологической информации. Эти инструменты помогают продемонстрировать, где биоразнообразие подвергается наибольшей угрозе, как меняются экосистемы и какие меры могут способствовать их восстановлению.

24. В некоторых представленных обязательствах упоминаются действия, предпринятые для документирования традиционных знаний, в частности коренных народов и местных общин. К ним относятся признание культурных связей с экосистемами, демонстрация общинных методов рационального природопользования, а также учет знаний коренных народов в просветительской деятельности.

2. Содействие вовлечению и участию всего общества

25. Ряд представленных обязательств касается действий, предпринятых с целью вовлечения различных групп в деятельность по сохранению биоразнообразия. К ним относятся инициативы, направленные на поощрение взаимодействия и сотрудничества с коренными народами и местными общинами, молодежью и организациями гражданского общества в целях содействия их участию в природоохранных инициативах, мероприятиях по мониторингу, а также в процессах разработки политики.

26. В ряде представленных обязательств отмечается важность вовлечения частного сектора как посредством механизмов нормативно-правового регулирования, так и посредством инструментов, способствующих лучшему пониманию частным сектором своего воздействия на биоразнообразие и своей зависимости от него. Это включает в себя сотрудничество с участниками цепочки создания стоимости, организациями производителей и финансовыми учреждениями в целях популяризации природосберегающих методов и уменьшения вреда окружающей среде.

27. Из полученной информации следует, что субъекты деятельности оказывают поддержку возглавляемым молодежью инициативам, программам наставничества, а также созданию возможностей для участия молодых людей в национальных процессах, связанных

с биоразнообразием, таких как реализация национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия.

3. Содействие созданию платформ, налаживанию партнерских отношений и обмену знаниями

28. В некоторых из представленных обязательств упоминается о создании платформ и налаживании партнерских отношений, способствующих обмену знаниями, сотрудничеству и адаптивному обучению. К ним относятся цифровые платформы для обобщения данных о биоразнообразии, инструменты мониторинга и ресурсы в поддержку принятия решений, с помощью которых пользователи могут получать научную информацию и применять ее при планировании природоохранных мероприятий или разработке политики, в том числе в районах, подверженных конфликтам.

29. Ряд других представленных обязательств также свидетельствует о том, что прилагаются усилия по содействию включению вопросов биоразнообразия в системы образования, включая формальное, неформальное и неофициальное обучение. Это предполагает содействие внедрению учебных программ по вопросам биоразнообразия, поддержку программ экологического просвещения, а также поощрение ценностей и моделей поведения, направленных на гармоничное сосуществование с природой.

III. Рекомендация

30. Вспомогательный орган, возможно, пожелает принять рекомендацию следующего содержания:

Вспомогательный орган по осуществлению

рекомендует, чтобы Конференция Сторон на своем 17-м совещании приняла решение³ в соответствии с приводимым ниже текстом:

Конференция Сторон,

ссылаясь на свое решение [16/10](#) от 1 ноября 2024 года,

1. *принимает к сведению* доклад об осуществлении предлагаемых действий по приведению программы работы по коммуникации, просвещению и информированию общественности Конвенции о биологическом разнообразии⁴ в соответствие с Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программой в области биоразнообразия⁵, представленный в документе CBD/SBI/7/13;

2. *подтверждает* свое поручение Исполнительному секретарю проводить дальнейшие обзоры осуществления предлагаемых действий на 18-м и 19-м совещаниях;

3. *утверждает* глобальный план действий по просвещению в области биоразнообразия, содержащийся в приложении к настоящему решению, отмечая, что он представляет собой динамичный документ, который будет дорабатываться в дальнейшем;

4. *настоятельно призывает* Стороны вносить вклад в дальнейшую разработку глобального плана действий, а также предоставлять необходимую техническую и финансовую поддержку для его принятия и осуществления и продолжать прилагать усилия по учету вопросов биоразнообразия в своих национальных планах в области образования;

³ Сметные потребности во внебюджетных ресурсах для осуществления мероприятий, изложенных в проекте решения, приведены в приложении к настоящему документу.

⁴ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 1760, № 30619.

⁵ Решение [15/4](#), приложение.

5. *порукает* Исполнительному секретарю в консультации с Неофициальным консультативным комитетом по вопросам коммуникации, просвещения и информирования общественности собирать и учитывать дополнительные предложения, поступающие от Сторон, коренных народов и местных общин, а также соответствующих субъектов деятельности, в целях укрепления глобального плана действий;

6. *также поручает* Исполнительному секретарю отслеживать тенденции в других соответствующих процессах в целях поощрения налаживания взаимодействия в разработке и популяризации планов по коммуникации, просвещению и информированию общественности;

7. *далее поручает* Исполнительному секретарю представить доклад об осуществлении глобального плана действий на 18-м и 19-м совещаниях Конференции Сторон в соответствии с подпунктом 6 (с) решения 16/10.

Приложение

Глобальный план действий по просвещению в области биоразнообразия

I. История вопроса и контекст

1. В соответствии с поручением, содержащимся в решении [16/10](#) Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии⁶, Исполнительный секретарь подготовил глобальный план действий по просвещению в области биоразнообразия в рамках основанного на сотрудничестве и участии процесса, предусматривающего консультации со Сторонами, наблюдателями, соответствующими организациями, коренными народами и местными общинами, а также с представителями женщин и молодежи, включая Глобальную сеть молодежи в защиту биоразнообразия. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры сыграла ведущую роль в содействии проведению консультаций и предоставлении технической помощи в соответствии со своим мандатом в области образования.

2. Глобальный план призван способствовать укреплению знаний, ценностей и активизации коллективных действий, а также изменению моделей поведения в соответствии с Концепцией Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период до 2050 года⁷, предусматривающей жизнь в гармонии с природой.

3. Предложения, поступившие в ходе консультаций, в том числе в рамках Неофициального консультативного комитета по вопросам коммуникации, просвещения и информирования общественности, легли в основу структуры глобального плана и были учтены при определении предусмотренных в нем ожидаемых результатов, приоритетных областей и ориентировочных действий.

II. Цель

4. Цель глобального плана заключается в содействии эффективной реализации Рамочной программы, в том числе мероприятий, связанных с коммуникацией, просвещением, повышением уровня осведомленности и принятием, предусмотренных в разделе К Рамочной программы, путем укрепления просвещения в области биоразнообразия как стратегического условия, способствующего фундаментальным преобразованиям.

⁶ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 1760, № 30619.

⁷ Решение [15/4](#), приложение.

5. Глобальный план представляет собой гибкую структуру с взаимосвязанными результатами, направленную на развитие просвещения в области биоразнообразия посредством формального, неформального и неофициального обучения в поддержку реализации концепции «Жизнь в гармонии с природой» на период до 2050 года. Он призван способствовать принятию обоснованных решений, изменению моделей поведения и активизации коллективных действий путем укрепления знаний, ценностей, навыков и осознания важности биоразнообразия в повседневной жизни людей.
6. Глобальный план охватывает период до 2030 года, что совпадает со сроками выполнения задач Рамочной программы. Обзор его осуществления должен быть проведен на 18-м и 19-м совещаниях Конференции Сторон.
7. Глобальный план призван оказать поддержку Сторонам, коренным народам и местным общинам, женщинам и молодежи, а также другим соответствующим заинтересованным сторонам и субъектам деятельности в развитии просвещения о деятельности в области биоразнообразия посредством добровольного осуществления с учетом национальных приоритетов. Кроме того, он может служить основой для соответствующих просветительских инициатив, в том числе касающихся изменения климата и устойчивого развития, при сохранении его основной направленности в рамках Конвенции.
8. Глобальный план должен осуществляться с учетом национальных условий, обстоятельств и приоритетов и с использованием подходов, учитывающих особенности национальных систем образования, имеющийся потенциал и пути реализации.

III. Руководящие принципы осуществления

9. При осуществлении глобального плана следует руководствоваться следующими принципами, которые соответствуют положениям Конвенции и Рамочной программы и способствуют согласованной и добровольной реализации с учетом национальных приоритетов в различных условиях:

(а) просвещение в области биоразнообразия, включая повышение уровня грамотности в вопросах биоразнообразия, наращивание потенциала в области принятия решений и укрепление руководства в сфере государственного управления, в деловом и финансовом секторах и во всех сферах жизни общества, способствует фундаментальным преобразованиям и служит основой для достижения целей и выполнения задач Рамочной программы, а также для реализации концепции «Жизнь в гармонии с природой» на период до 2050 года;

(b) просвещение в области биоразнообразия — это процесс, который продолжается на протяжении всей жизни, осуществляется в рамках формального, неформального и неофициального обучения и затрагивает широкий круг субъектов деятельности и мест, включая учреждения, секторы, общины и социальные пространства, в соответствии с подходом, предусматривающим участие всего общества;

(с) подходы к просвещению в области биоразнообразия должны быть плюралистическими, целостными и справедливыми, учитывать и объединять разнообразные системы знаний и мировоззрения, в том числе коренных народов и местных общин, а также способствовать совместному созиданию, межкультурному обучению и обмену знаниями между поколениями;

(d) действия по развитию просвещения в области биоразнообразия должны предприниматься с учетом конкретных обстоятельств, носить инклюзивный и

адаптивный характер и отражать национальные приоритеты, особенности систем образования, институциональные механизмы, а также разнообразные культурные, социальные, экономические и экологические условия, в том числе на местном, национальном и региональном уровнях;

(е) просвещение в области биоразнообразия должно основываться на эмпирическом и организуемом на местах обучении, с тем чтобы способствовать непосредственному взаимодействию с природной, культурной и жизненной средой, укрепляя тем самым связи между человеком и природой, а также поощряя бережное и ответственное отношение к ней;

(f) действия по развитию просвещения в области биоразнообразия должны способствовать налаживанию партнерских отношений и сотрудничеству между Сторонами, коренными народами и местными общинами, женщинами и молодежью, частным сектором и другими соответствующими заинтересованными сторонами и субъектами деятельности в поддержку коллективных усилий;

(g) глобальный план должен осуществляться с учетом гендерной проблематики и в соответствии с решением [15/11](#) и задачей 23 Рамочной программы.

IV. Система показателей результативности

10. Система показателей результативности глобального плана включает три взаимосвязанных ожидаемых результата, которые подкрепляются пятью приоритетными областями деятельности и тремя сквозными благоприятными условиями для осуществления плана, как показано на рисунке ниже. В совокупности эти элементы образуют комплексную систему, в рамках которой взаимосвязаны индивидуальное обучение, потенциал педагогов и систем обучения, а также более широкие благоприятные условия, необходимые для устойчивого осуществления.

Система показателей результативности глобального плана действий по просвещению в области биоразнообразия

Ожидаемые результаты				
1. Углубление понимания биоразнообразия и укрепление связи с ним		2. Укрепление потенциала педагогов и систем обучения		3. Оптимизация благоприятных условий для осуществления
Приоритетные области деятельности				
Содействие развитию связи между человеком и природой	Плюралистическое, целостное и справедливое просвещение	Наращивание потенциала педагогов и систем обучения	Укрепление координации, совершенствование платформ и расширение обмена знаниями	Внедрение просвещения в рамочные основы политики и учебные программы
Сквозные благоприятные условия для осуществления				
Непрерывное, всеохватное и глубокое обучение		Вовлечение всего общества		Устойчивое финансирование и меры стимулирования

11. Эти три сквозных благоприятных условия способствуют реализации действий в рамках приоритетных областей и достижению ожидаемых результатов за счет совершенствования институциональной, социальной и образовательной среды, необходимой для обеспечения устойчивого прогресса. Благоприятные условия касаются более широких системных и общественных основ, необходимых для обеспечения осуществления в широких масштабах и на долгосрочной основе. Они

обеспечивают непрерывное, всеохватное и глубокое обучение, вовлечение всего общества, а также устойчивое финансирование и стимулы.

12. Ожидаемые результаты отражают понимание того, что для осуществления фундаментальных преобразований необходимы действия по целому ряду направлений, включая взаимоотношения между людьми и биоразнообразием, потенциал педагогов и систем обучения для оказания поддержки учащимся в различных условиях, а также более широкие институциональные, стратегические и финансовые условия, необходимые для обеспечения согласованности, масштабности и долгосрочного воздействия. Эти результаты взаимно усиливают друг друга и не должны достигаться в отрыве друг от друга.

13. Ожидаемый результат 1, касающийся углубления понимания биоразнообразия и укрепления связи с ним, вытекает из признания того, что просвещение в области биоразнообразия может укреплять знания, ценности и навыки, а также эмоциональные и культурные связи с биоразнообразием, в том числе посредством разнообразных систем знаний и знаний коренных народов и местных общин. Цель состоит в том, чтобы помочь учащимся и общинам осознать важность биоразнообразия для их жизни и предпринимать действия, способствующие его сохранению.

14. Ожидаемый результат 2, касающийся наращивания потенциала педагогов и систем обучения, вытекает из признания того, что просвещение в области биоразнообразия требует как наращивания потенциала педагогов, так и применения более согласованных общесистемных подходов. Цель заключается в содействии развитию педагогов, включая учителей, инструкторов, работников просвещения из числа представителей гражданского общества, носителей знаний общин, проводников-натуралистов и других координаторов обучения, а также в укреплении учреждений, платформ и систем просвещения в области биоразнообразия с целью охвата учащихся в различных условиях.

15. Ожидаемый результат 3, касающийся оптимизации благоприятных условий для осуществления, вытекает из признания того, что долгосрочный эффект зависит от институциональных механизмов, согласованности политики и устойчивого ресурсного обеспечения, выходящих за рамки отдельных программ и политических циклов. Достижение этого результата и обеспечение последовательного и эффективного вклада просвещения в области биоразнообразия в достижение целей, связанных с биоразнообразием, потребуют укрепления благоприятных условий с учетом национальных обстоятельств.

V. Приоритетные области деятельности: цели и ориентировочные действия

16. Цели и ориентировочные действия по каждой из приоритетных областей, а также в отношении сквозных благоприятных условий определяют пути осуществления глобального плана в поддержку Рамочной программы.

17. В таблицах 1–4 ниже приведены цели, ориентировочные действия, возможные результаты и ориентировочные участники, связанные с каждой приоритетной областью действий и каждым сквозным благоприятным условием. Приоритетные области распределены по трем ожидаемым результатам, описанным выше. Ориентировочные действия призваны содействовать добровольному и определяемому на национальном уровне осуществлению в соответствии с национальными приоритетами и возможностями. Их осуществление также может способствовать адаптивному обучению, мониторингу и обмену знаниями на долгосрочной основе.

Таблица 1

Ожидаемый результат 1: приоритетные области деятельности, цели, ориентировочные действия, возможные результаты и соответствующие участники

<i>Приоритетная область</i>	<i>Цель</i>	<i>Ориентировочные действия</i>	<i>Возможные результаты</i>	<i>Возможные участники</i>
Содействие развитию связи между человеком и природой	Укрепление связи между человеком и природой на протяжении всей жизни	- Расширение масштабов применения эмпирического обучения, обучения на открытом воздухе и организуемого на местах обучения в рамках формального, неформального и неофициального образования - Содействие обучению детей младшего возраста, семейному обучению и межпоколенческому обучению - Поощрение культурных, художественных и повествовательных подходов, способствующих установлению эмоциональных связей с биоразнообразием и природой	Не носящие директивного характера руководства, наглядные примеры из тематических исследований, общинные инициативы и учебные ресурсы, а также примеры подходов, способствующих изменению моделей поведения	Стороны, коренные народы и местные общины, женщины и молодежь, органы образования, гражданское общество, частный сектор и соответствующие организации
Плюралистическое, целостное и справедливое просвещение	Поощрение плюралистических, целостных и справедливых подходов к просвещению в области биоразнообразия, в том числе путем реализации с учетом гендерной	- Интеграция научных знаний с разнообразными системами знаний, в том числе коренных народов и местных общин - Поощрение системного мышления, охватывающего взаимосвязи между биоразнообразием, изменением климата, охраной здоровья и устойчивым развитием - Поддержка подходов к	Совместно созданные ресурсы для обучения, междисциплинарные и межсекторальные модули обучения, материалы для обучения на языках коренных народов и местных языках, адаптированные к местным условиям материалы для обучения и примеры передовой практики	Стороны, учебные заведения, коренные народы и местные общины, женщины и молодежь

<i>Приоритетная область</i>	<i>Цель</i>	<i>Оrientировочные действия</i>	<i>Возможные результаты</i>	<i>Возможные участники</i>
	проблематики	обучению, учитывающих культурные особенности и конкретные условия		

Таблица 2

Ожидаемый результат 2: приоритетные области деятельности, цели, ориентировочные действия, возможные результаты и соответствующие участники

<i>Приоритетная область</i>	<i>Цели</i>	<i>Ориентировочные действия</i>	<i>Возможные результаты</i>	<i>Возможные участники</i>
Наращивание потенциала педагогов и систем обучения	Наращивание потенциала педагогов и систем обучения в поддержку просвещения в области биоразнообразия	- Поддержка профессиональной подготовки будущих специалистов и повышения квалификации работающих специалистов - Содействие созданию и укреплению сообществ специалистов-практиков и сетей взаимного обучения - Расширение доступа к инструментам и ресурсам для педагогов в различных условиях обучения	Возможности для добровольного обучения, комплекты методических материалов, а также сети взаимного обучения и обмена опытом	Стороны, педагогические институты, гражданское общество, включая коренные и местные общины, женщины и молодежь, а также соответствующие организации
	Укрепление институциональной интеграции просвещения в области биоразнообразия в системы государственного управления, образовательных стандартов и обеспечения качества	- Интеграция вопросов биоразнообразия в стандарты компетенций учителей и процессы аккредитации - Согласование целей просвещения в области биоразнообразия с циклами пересмотра учебных программ и системами оценки - Учет вопросов просвещения в области биоразнообразия в планах институционального развития	Наглядные системы требований к профессиональным качествам, справочные материалы по пересмотру учебных программ, а также инструменты и рекомендации по самооценке учебных заведений	Стороны, органы образования, органы аккредитации, коренные народы и местные общины, а также женщины и молодежь

Таблица 3

Ожидаемый результат 3: приоритетные области деятельности, цели, ориентировочные действия, возможные результаты и соответствующие участники

<i>Приоритетная область</i>	<i>Цель</i>	<i>Ориентировочные действия</i>	<i>Возможные результаты</i>	<i>Возможные участники</i>
Укрепление координации, совершенствование платформ и расширение обмена знаниями	Укрепление координации, сотрудничества и обмена знаниями между различными участниками и системами	• Укрепление национальных и региональных платформ по просвещению в области биоразнообразия • Содействие обмену ресурсами, знаниями и опытом • Поддержка координации между соответствующими участниками и инициативами	Добровольные платформы или координационные механизмы, общие хранилища и мероприятия по обмену знаниями	Стороны, секретариат Конвенции, коренные народы и местные общины, женщины и молодежь, а также соответствующие организации
Внедрение просвещения в рамочные основы политики и учебные программы	Внедрение просвещения в области биоразнообразия в рамочные основы политики и учебные программы и механизмы планирования	• Интеграция вопросов биоразнообразия в образовательную политику, учебные программы и стандарты • Поощрение согласованности просвещения со стратегиями и политикой в области биоразнообразия • Согласование просвещения с национальными приоритетами в области биоразнообразия и общегосударственными подходами	Наглядные руководства по вопросам политики, справочные материалы по учебным программам и примеры согласования с глобальными инициативами	Стороны, органы образования, коренные народы и местные общины, а также женщины и молодежь

Таблица 4

Сквозные благоприятные условия: цели, ориентировочные действия, возможные результаты и соответствующие субъекты деятельности

<i>Сквозные благоприятные условия</i>	<i>Цель</i>	<i>Ориентировочные действия</i>	<i>Возможные результаты</i>	<i>Возможные участники</i>
Непрерывное, всеохватное и глубокое обучение	Поощрение непрерывного обучения на протяжении всей жизни в рамках формального, неформального и неофициального образования	• Поддержка обучения в рамках дошкольного образования, образования молодежи и взрослых, а также профессионального образования • Поощрение межпоколенческого и общинного обучения • Укрепление преемственности между различными траекториями обучения	Результаты обучения, соответствующие возрастным особенностям, просветительские инициативы и траектории добровольного обучения	Стороны, коренные народы и местные общины, женщины и молодежь, гражданское общество, а также субъекты системы образования
Вовлечение всего общества	Содействие инклюзивному взаимодействию между различными секторами и субъектами деятельности	• Вовлечение коренных народов и местных общин, женщин, молодежи, семей, средств массовой информации и частного сектора • Укрепление партнерских отношений и сотрудничества • Поддержка вовлечения широкой общественности и межсекторального участия	Партнерские инициативы, а также информационно-просветительские программы и программы по повышению осведомленности	Стороны, коренные народы и местные общины, женщины и молодежь, частный сектор и гражданское общество

Устойчивое финансирование и меры стимулирования	Поддержка устойчивого, доступного и прогнозируемого финансирования просвещения в области биоразнообразия	• Поощрение интеграции просвещения в области биоразнообразия в национальные процессы финансирования и составления бюджетов • Поддержка справедливого доступа к финансированию для коренных народов и местных общин, женщин и молодежи • Содействие согласованию мер стимулирования с целями в области биоразнообразия	Наглядные подходы к финансированию, примеры мобилизации ресурсов и государственно-частного партнерства	Стороны, доноры, коренные народы и местные общины, а также женщины и молодежь
---	--	---	--	---

VI. Мониторинг, оценка и представление отчетности

31. Мониторинг, оценка и представление отчетности на международном уровне могут быть укреплены путем направления Сторонам предложений представлять по мере возможности в своих национальных сообщениях и в других докладах информацию о деятельности и мерах политики, направленных на осуществление глобального плана. Такая информация может охватывать достижения, извлеченные уроки, опыт, а также проблемы и возможности. Приоритетные области деятельности, цели и ориентировочные действия служат полезным руководством в этих целях.

32. Кроме того, структурам системы Организации Объединенных Наций, другим межправительственным организациям и другим субъектам деятельности, не являющимся Сторонами, может быть предложено представлять в секретариат информацию об осуществлении глобального плана на всех уровнях.

33. На национальном уровне Сторонам предлагается делиться с широкой общественностью и всеми субъектами деятельности выводами, содержащимися в их национальных сообщениях и национальных стратегиях и планах действий по сохранению биоразнообразия или внутренних программах в области биоразнообразия, касающихся осуществления глобального плана, используя такие инструменты, как социальные сети, для охвата и вовлечения, по мере необходимости, многочисленных субъектов деятельности. Сторонам также рекомендуется более тесно вовлекать субъектов деятельности, не являющихся Сторонами, в процессы мониторинга, оценки и представления отчетности о деятельности, осуществляемой в рамках глобального плана.

Приложение

Сметные потребности во внебюджетных ресурсах

Нижеприведенная таблица подготовлена для представления сметных потребностей во внебюджетных ресурсах для осуществления мероприятий, порученных секретариату в соответствии с проектом решения, и предназначена для содействия его рассмотрению. Настоящее приложение не является частью проекта решения, представленного на рассмотрение Вспомогательного органа.

Потребности во внебюджетных ресурсах

(в долл. США)

ПП	Мероприятие	Расходы на проведение совещаний ^a	Служебные командировки	Расходы на персонал ^b	Промежуточный итог	РПП (13%)	Итого
5	Созыв консультативного совещания Неофициального консультативного комитета по вопросам коммуникации, просвещения и информирования общественности для сбора и учета дополнительных предложений в целях укрепления глобального плана действий по просвещению в области биоразнообразия	85 000	15 000	100 000	200 000	26 000	226 000
6	Содействие взаимодействию и обмену информацией между экспертами в области биоразнообразия и в сфере образования, в том числе на совещаниях в рамках Конвенции и соответствующих организаций	80 000	20 000	100 000	200 000	26 000	226 000
Итого					400 000	52 000	452 000

Сокращения: ПП – пункт постановляющей части проекта решения; РПП – расходы на поддержку программ.

^a Включая проездные расходы участников.

^b Консультанты, партнеры и дополнительный персонал.